

UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA

FACULTATEA DE LITERE

Catedra de limbă și literatură franceză

Concurs pentru ocuparea postului de PROFESOR UNIVERSITAR, poziția 8

Disciplinele postului: Limba franceză (Introducere în Pragmatică), Tipologia textului, Curs opțional (Limba franceză), Tipuri de texte și exploatarea lor, Varietăți diacronice ale francezei în spațiul francofon .

Domeniul: Științe umaniste

Domeniul de competență: limba franceză – lingvistică (pragmatică, analiză de discurs, lingvistica textuală, varietăți ale francezei)

Domeniul în care se solicită conducere de doctorat –

Candidat: CONDEI CECILIA

Data nașterii: 22.03.1950

Funcția actuală: Conferențiar universitar

Data numirii în funcția actuală: 1 /10/2003

Instituția: Universitatea din Craiova , Facultatea de Litere, Catedra de Limba și Literatura franceză

LISTA DE LUCRĂRI

(sinteză)

	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
CĂRȚI			
În edituri CNCSIS, în limba franceză	5	2	4 (unic autor)
În limba română	14 (4 ca unic autor 1 carte în ed.recunoscută CNCSIS,10 în colaborare)	-	-
Total general cărți publicate	19	2	4 cărți (unic autor)
Editare cărți în străinătate	2 (în 2006)	2	2
Editare cărți în țară (Editura Universitaria)	4 (1 carte apărută în 2008, 3 în curs de apariție)	1	1
Total general	6	3 apărute	3 apărute
Traduceri (română- franceză)			
	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
În edituri CNCSIS	-	-	-
În alte edituri (MJM)	1	1	1
Total general	1	1	1
Prefețe la volume colective/acte de colocviu (în limba franceză)			
	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
În edituri CNCSIS	-	-	-
În străinătate (în colaborare cu Luc Collès, Jean-Louis Dufay UCL, Belgia, Monique Lebrun,UQAM,Canada)	2	2	2
Total general	2	2	2
ARTICOLE , în ultimii 10 ani			
	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Articole în reviste ISI	-	-	-
Articole în reviste cotate în baze de date internaționale	5 (în limba franceză)	5(în limba franceză)	5 (în limba franceză)
Articole în reviste cotate CNCSIS	14 (12 în franceză,	7 (în franceză)	7 (în franceză)

Articole în alte reviste interne și internaționale	2 în rom) 3 (în franceză)	-	-
Total general	22	12	12
STUDII ÎN VOLUME COLECTIVE, în ultimii 10 ani	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Internaționale, cotate în baze de date internaționale	3	3	3
Naționale, cotate CNCSIS	8	5	5
Alte volume	-	-	-
Total general	11	8	8
STUDII ÎN VOLUMELE UNOR MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Internaționale, cotate în baze de date internaționale	8	8	8
Naționale	13	6	7
Total general	21	14	15
COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Internaționale în străinătate	14	13	13
Internaționale în țară	25	15	17
Naționale	17	11	12
Total general	56	39	42
PROIECTE DE CERCETARE/GRANTURI	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Participare în calitate de membru			
Naționale	1	1	1
Internaționale	1	1	1
Total general	2	2	2
PROIECTE DE CERCETARE/GRANTURI în calitate de director	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Naționale	-	-	-
Internaționale	2	2	2
Total general	2	2	2

TOTALURI GENERALE

Total general ARTICOLE,STUDII,STUDII ÎN VOLUMELE UNOR MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Internaționale, cotate în baze de date internaționale	16	15	16
Naționale	38	18	19
Recunoscute CNCSIS:	36	18	19
dintre care, categoria B	2	1	1
Categoria C	34	17	18
Total general	54	33	35
PROIECTE DE CERCETARE/GRANTURI	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Participare în calitate de membru/director			
Naționale	1	1	1
Internaționale	3	3	3
Total general	4	4	4

ACTIVITATEA ȘTIINȚIFICĂ (DESFĂȘURĂTOR)

CĂRȚI	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
În edituri CNCSIS, în limba franceză	5 apărute	2	4 (unic autor)
În alte edituri, în limba română	14 (4 ca unic autor, 10 în colaborare)	-	-
Total general	19	2	4 cărți (unic autor)
*Editare cărți în străinătate	2 (în 2006)	2	2
*Editare cărți în țară (Editura Universitaria)	4 (1 carte apărută în 2008, 3 în curs de apariție)	1	1
Total general cărți editate	6	3 apărute	3 apărute

Cărți apărute în edituri CNCSIS, în limba franceză (autor unic)

1. Analyse du discours littéraire écrit, Ed. Istros-Muzeul Brăilei, Brăila, 2002 (161 de pagini)

2. Grammaire du français contemporain. Le Groupe Nominal et ses substituts, 2003 (curs universitar), Ed. Universitaria, Craiova. (246 de pagini)

3. La Didactique du Français Langue Étrangère. Aspects théoriques et pratiques, 2003, Ed. Universitaria, Craiova. (230 de pagini)

4. Dimensions pragmatiques du discours (non)littéraire, 2007, Ed. Universitaria, Craiova, ISBN 978-973-742-976-6 5 (176 de pag.)

5. Introduction à la pragmatique du langage. Éléments d'analyse du discours, 2008, Ed. Universitaria, ISBN: 978-973-742-981-0 (166 de pag)

În limba română (autor unic) (1 carte în editură recunoscută CNCSIS)

1. **Limba română (clasele V-XII), vocabular, fonetică, morfologie, sintaxă**, 1995, éd. Sarmis, Craiova (214 pag)

2. **Limba română. Grile și teste**, 1996, (a doua ediție - 1999), ed. Sarmis, Craiova (127 de pag.)

Lucrare citată pe site-ul www.didactic.ro/files/1planificare

3. **Limba română pentru examenul de capacitate**, 1998, éd. Sarmis, Craiova (96 pag)

4. **Interferențe româno-franceze în opera lui Panait Istrati** (teză de doctorat), 2001, Ed. Istros-Muzeul Brăilei, Brăila. (203 pagini.) (edit. recunoscută CNCSIS).

În alte edituri, în limba română (în colaborare)

1. **Lecturi literare**, 1992, Ed. Sarmis, Craiova, (108 pag, contribuție personală– 42 pag) (în colaborare cu Aurelia Iordache)

2. **Personaje literare (Dicționar)**, 1992, Ed. Sarmis, Craiova, (256 pag., contribuție personală– 103 pagini) (în colaborare cu Aurelia Iordache)

3. **Texte literare pentru clasele V – VIII**, 1992, Ed. Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-0-6, (112 pag., contribuție personală– 32 de pag.) (în colaborare cu Aurelia Iordache)

4. **Opere literare și personaje**, 1993, Ed. Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-1-4, 261 de pag., (contribuție personală– 139 de pag.) (în colaborare cu Aurelia Iordache)

5. **Scritori. Opere. Personaje**, 1993, Ed. Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-2-2, (303 pagini, contribuție personală– 83 de pag.) (în colaborare cu Aurelia Iordache și Rodica Florescu)

6. **Poezia (texte comentate pentru clasele a XII-a)**, 1994, Ed. Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-3-2, (192 pag., contribuție personală– 96 de pag.) (în colaborare cu Aurelia Iordache și Rodica Florescu)

detalii pe site : [http://bibliophil.bibgtkneamt.ro/?s=catalog&f=3&ca\[c1\]=4&ca\[c1t\]=3&ca\[c1v\]=Condei%20Cecilia](http://bibliophil.bibgtkneamt.ro/?s=catalog&f=3&ca[c1]=4&ca[c1t]=3&ca[c1v]=Condei%20Cecilia)

7. **Texte literare pentru clasele de gimnaziu**, 1995, Ed. Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-6-5, (114 pag., contribuție personală -38 de pag.) (în colaborare cu Aurelia Iordache), reeditată cu titlul: **Opere literare**, 1997, Ed. Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-6-5 (140 pag., contribuție personală- 8 pagini) (în colaborare cu Aurelia Iordache și Viorica Ioviță)
8. **Literatura româna (Sinteze și comentarii literare)**, 1995, ISBN 973-95919-7-3, 1998, (în colaborare cu Aurelia Iordache, Viorica Ioviță, Nicolae I. Nicolae, Ioan Dumitru, Radu Scorojitu) (ed a II-a.), Ed. Sarmis, Craiova, (447 pag., contribuție personală- 117 pagini)**, 2000, (ed a III-a), Ed. Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-3-0, (496 pag., contribuție personală- 135 de pag.)
9. **Efigii ale literaturii române**, 1996, Sarmis, Craiova, ISBN 973-95919-3-2, (210 pag., contribuție personală- 62 pag.) (în colaborare cu Aurelia Iordache)
10. **Capodopere ale literaturii române**. 1997, ed. Didactica Nova, Craiova, ISBN 973-97849-1-7, (320 pag., contribuție personală- 20 de pag.) , reeditată cu titlul **Opere fundamentale ale literaturii române** (ediție revizuită și completată), Ed. *Didactica Nova*, Craiova 2001, ISBN: 973-99462-1-6 (404 pag., contribuție personală- 20 pag.)

Editare cărți în limba franceză	Total	După ultima Promovare
Editare cărți în străinătate	2(în 2006)	2
Editare cărți în țară	4(dintre care 1 carte apărută 2008, 3 în curs de apariție, ian.febr.mar.2009)	1
Total general	6	3 apărute

Editor în străinătate

- 1.Editor, alături de Jean-Louis Dufays, Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve), Belgique și Monique Lebrun, Université du Québec à Montréal, al volumului Actes du colloque international de Louvain-la-Neuve, Belgique, les 20-22 janvier 2005, **Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes d'enseignement-apprentissage du fle/s ?** publicat la Editions Modulaires Européennes, Belgia, 2006.
- 2.Editor, alături de Luc Collès, Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve), Belgique, Michel Dispagne, Université des Antilles et de la Guyane, Martinique et Monique Lebrun, Université du Québec à Montréal, al volumului colectiv *Espaces francophones : diversité linguistique et culturelle*, publicat la Editions Modulaires Européennes, Ferelmont, Belgia, 2006.

Editor în țară

- 1.Editor, alături de Luc Collès, Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve), Belgique, Michel Dispagne, Université des Antilles et de la Guyane, Martinique et Monique Lebrun, Université du Québec à Montréal, al volumului colectiv **Le français en Francophonie. Norme(s), usages et communication sociale**, UNIVERSITARIA, Craiova, 2008, ISBN 978-606-510-264-4.
2. Editor, alături de Cristiana Teodorescu și Michel Dispagne, al actelor *journée d'étude internationale* pentru masteranzi, pe tema **Textes et discours dans le contexte de l'enseignement du français**, Universitaria, 2008 (în curs de apariție).
3. Editor, alături de Cristiana Teodorescu, al volumului colectiv cu participare internațională, **Métissages linguistiques et littéraires**, Universitaria, (programat pentru ianuarie 2009).
- 4.Editor, alături de Cristiana Teodorescu, Luc Colles, Jean-Louis Dufays, Amor Séoud al actelor colocviului internațional desfășurat la Craiova 3-4 noiembrie 2008, cu tema **Métissage culturel : interculturels et effets de la mondialisation chez les écrivains francophones**, Universitaria, (programat pentru martie, 2009).

Traduceri (română- franceză)	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
În edituri CNCSIS	-	-	-
În alte edituri (MJM)	1	1	1
Total general	1	1	1

1.Ion Șt. Diaconu, *Linii sacre, Silence sacré*, ediție bilingvă, Editura MJM, 2008.

Prefețe la volume colective/acte de colocviu (în limba franceză)	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
În edituri CNCSIS	-	-	-
În străinătate (semnate în colaborare cu Luc Colles, Jean-Louis Dufays UCL, Belgique, Monique Lebrun UQUAM, Canada)	2	2	2
Total general	2	2	2

1. Prefața la volumul n° 6, Actes du colloque international de Louvain-la-Neuve, Belgia, 20-22 janvier 2005, **Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes d'enseignement-apprentissage du fle/s ?**, volum publicat la Editions Modulaires Européennes, Belgique, 2006, în colaborare cu Jean-Louis Dufays, Université catholique de Louvain, și Monique Lebrun, Université du Québec à Montréal.
2. Prefața la volumul colectiv *Espaces francophones : diversité linguistique et culturelle*, publicat la Editions Modulaires Européennes, Belgique, 2006, semnată împreună cu Luc Collès, Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve).

ARTICOLE , în ultimii 10 ani	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Articole în reviste ISI	-	-	-
Articole în reviste cotate în baze de date internaționale	5 (în limba franceză)	5 (în limba franceză)	5 (în limba franceză)
Articole în reviste cotate CNCSIS	16 (13 în franceză, 3 în română)	8 (în franceză)	8 (în franceză)
Dintre care:CNCSIS C	14	7	7
CNCSIS B	2	1	1
Articole în alte reviste interne și internaționale	3 (în lb.franceză)	-	-
Total general	24	13	13

Articole în reviste cotate în baze de date internaționale

2004.Le matériel paraverbal et non verbal dans l'édification des structures d'échanges du discours autobiographique, in *Le Langage et l'homme*, Louvain-la-Neuve, vol XXXIX, n°1 (iunie 2004), EME&Intercommunications Sprl, B-5380 Cortil-Wodon, Belgique, p.55-63. ISSN : 0458-7251, ISBN : 2-930342-25-0.

Lucrare menționată:

1.Categoria : INIST-CNRS, Cote INIST : 23888, 35400011056083.0050, <http://cat.inist.fr/?aModele=afficheN&cpsid=16034741>

2.în bibliografia grupului de cercetare Ci-Dit (Attention! Circulation de discours): <http://www.ulb.ac.be/philo/serlifra/ci-dit/profils.html>,

3.pe site-ul Maison des Sciences de l'Homme: <http://www.msh-reseau.prd.fr/RevueSom/detailrevue>

4.pe site-ul www.ub.edu/crai/filo într-o bibliografie internațională catalogată a articolelor de sociolingvistică

5.pe site: <http://www.ilmh.be/content/view/296/328/> ultima consultare : 9.06.2008.

2004.Identité et altérité dans le discours littéraire, Viena, apărut în TRANS-INST. Revue électronique des sciences de la culture, Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften, N° 15, 2003, [apărut 2004]. detalii și textul complet pe site: http://www.inst.at/trans/15Nr/08_4/condei15.htm

- 2005 (Re)construction de la référence co(n)textuelle dans le monde romanesque de Panaït Istrati**, in Acta Universitatis Palackianae Olomucensis- Facultas Philosophica-Philologica, 87, 2005, pp : 33-42,ISSN 0231-634X, ISBN 80-244-1094-X. Detalii pe site:
<http://www.romanistika.upol.cz/sbornik/obsah-ro-15.html> precum și pe site-ul
<http://hispanismo.cervantes.es/revista.asp?DOCN=1759>
- 2007.(apr) Le fonctionnement textuel des dispositifs anaphoriques**, în revista electronică *Montray Kréyol*, articol pus în linie de Raphael Confiat pe 21 aprilie 2007, vezi detalii și textul :
http://www.montraykreyol.org/IMG/pdf/Condei_Cecilia1.pdf
- 2007.(dec.) Lecture(s) et (re)composition du schéma textuel (application sur un texte de Panaït Istrati)**, dans *Français 2000*, 54^e année, No.210-211, Décembre 2007, Bulletin de l'Association Belge des professeurs de français-No d'agrégation P501033, Belgique, pp : 38-48, detalii pe site : <http://www.abpf.be/RevueLangch.html>

Articole în reviste cotate CNCSIS

În limba franceză

- 1998.** [apărut 2002] *Le connecteur eh bien ! dans les récits de Panaït Istrati*, AUC, XX, n°1-2, 1998, seria Linguistique, p : 59-64.
- 1999.** *Panaït Istrati: Kyra Kyralina et Oncle Anghel - L'euphonie du champ discursif*, AUC, seria Langues et littératures romanes, n°4, 1999, Ed. Universitaria, Craiova, p: 29-32.
- 2000.** *Mais en tête de paragraphe*, AUC, seria Langues et littératures romanes, n°.6-7, 2000, p : 28-36.
- 2000.** *Marques de subjectivité dans le discours balzacien*, AUC, Seria Științe filologice, Literatura română și universală, an XXII, n°1-2, 2000, p. 154-158.
- 2001.** *Expressions de haut degré et marques de subjectivité dans le discours lexicographique*, AUC, seria Langues et littératures romanes, n°.8, 2001, p : 7-13.
- 2001.** *Compétence textuelle et rendement didactique du travail sur les macrostructures des textes scripturaux*, Dialogos, n°4, 2001, ed. ASE, București.pp.51-57.
- 2004.** *L'appropriation de la langue cible et la dimension socio-affective de l'apprentissage*, Dialogos, n° 10, 2004, Ed. ASE, București, pp: 67-71.
- 2003.** [apărut 2004]. *La « pseudo-énonciation » du texte littéraire istratien*, in *Dialogos*, n°8, 2003, Ed. ASE, București, pp : 93 –98.
- 2003.** *Activité dialogique, lois de discours et comportements sociaux*, in AUC, seria *Langues et littératures romanes*, n°.VII, 2003, p : 49 - 56.
- 2004.** *La prédication et l'emploi classifiant/vs/non classifiant des adjectifs qualificatifs en prédication seconde*, in "Revue roumaine de linguistique" Année 2003, Volume N° 48, Fascicule N° 1-4, Editura Academiei, pp : 121-132, în colaborare cu Daniela Dincă (apărut în 2004] ISSN: 0035-3957 **Categoria** : INIST-CNRS, Cote INIST : 25165, 35400012493764.0130, <http://cat.inist.fr/?aModele=afficheN&cpsid=16825521>
- 2004.** *Le paragraphe dans la disposition matérielle du texte*, AUC, seria Filologie, an XXVI, nr.1-2, 2004, Universitaria, pp : 69-76.
detalii : http://cis01.central.ucv.ro/litere/activ_st/publicatii/lingvistica.doc
- 2005.** *La dimension d'échange interactif dans la traduction de l'œuvre personnelle*, Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistica, an XXVII, n°1-2, 2005, pp : 319-328.
- 2008.** *Les marques de l'énonciation littéraire dans le récit de vie* în *Annales de l'Université de Craiova*, an XI, 2007, pp: 114-121).

În limba română

- 2000.** *Valori enunțiative ale pronumelui personal de persoana a II-a și ale pronumelui personal de politețe*, Ed. Analele Brăilei, n°.3, Brăila, 1999, [apărut în 2000] p: 325-331.
- 2001.** *Sintaxa poetică a lăncilor de gând*, AUC, Seria Literatura română și universală, An XXIII, n° 1-2, 2001, p : 52-64.
- 2003.** *Marcatori de integrare lineară în discursul literar al lui Panaït Istrati*, LR, XLIX, n°2, Hommage à Flora Șuteu, 2000, Ed. Academiei, București, p: 215-222 (apărut în 2003).

Articole publicate în alte tipuri de reviste internaționale

- 1994 L'École Normale de Craiova**, în *Bulletin semestriel de l'Amicale des Anciens et Anciennes Élèves de l'École Normale d'Institutrices de Douai*, n°97, martie, 1994, France, pp.61-66 ;
- 1995 La Roumanie -l'inauguration de la Bibliothèque française de l'École Normale de Craiova, et Lettre à mes collègues**, în *Bulletin semestriel de l'Amicale des Anciens et Anciennes Élèves de l'École Normale d'institutrices de Douai*, n°98, aprilie, 1995, Douai, France, pp .30-34 ; 55-57.
- 1996 Jean Nicolas Romanesco**, în *Bulletin semestriel de l'Amicale des Anciens et Anciennes Élèves de l'École Normale d'Institutrices de Douai*, n°99, martie, 1996, Douai, France, pp. 45-49.

STUDII ÎN VOLUME COLECTIVE, în ultimii 10 ani	Total	După ultima promovare	In ultimii 5 ani
Internaționale,cotate în baze de date internaționale	3	3	3
Naționale cotate CNCSIS	8	5	5
Alte volume	-	-	-
Total general	11	8	8

Volume colective internaționale, cotate în baze de date internaționale

- 2006.Le niveau énonciatif du discours citant : le 'dévoilement de soi' dans les énoncés marqués par la première personne**, in Luc Collès, Cecilia Condei, Michel Dispagne, Monique Lebrun (edit.) *Espaces francophones : diversité linguistique et culturelle*, 2006, Editions Modulaires Européennes, Belgia, pp : 69-82 . ISBN :2-930342-72-2.
- 2006.Les tâches-problèmes dans les manuels roumains de FLE** , in Luc Collès, Cecilia Condei, Michel Dispagne, Monique Lebrun (edit.) *Espaces francophones : diversité linguistique et culturelle*, 2006, Editions Modulaires Européennes, Belgia, pp : 181-197. ISBN :2-930342-72-2.
- 2007.(oct) La problématique du « contexte » dans la didactique de spécialité**, in Иновације у настави,vol . 20, YU ISSN 0352-2334, **Belgrade**, pp:117-124.detalii: http://www.uf.bg.ac.yu/inovacije/broj_3_7/default.htm

Volume colective naționale, cotate CNCSIS

- 1998.Panait Istrati - de la traduction au palimpseste**, in *Études romanes dédiées à Maria Iliescu*, 1998, Ed. Universitaria, Craiova, p: 64-69.
- 2002.L'articulation du discours : de la théorie à la pratique**, publicată în AUC, série Langues et littératures romanes, număr special, an VI, 2002, p : 277-287, (în colaborare cu Catherine Jourdainne).
- 2002.O altfel de privire asupra discursului literar scris în calitatea sa de mesaj întârziat**, AUC, seria Lingvistica, Hommage à Marius Sala; Ed. Universitaria, Craiova, 2002, p: 133-145.
- 2003.Observații asupra valorilor enunțiative ale conectorului *mais* și ale corespondenților săi români în situația autotraducerii**, AUC, seria Lingvistica, Omagiu Flora Șuteu, 2003, p.53-67.
- 2003. [apărut 2004]Aspects de l'interaction sociale dans une classe de FLE**, in les Travaux de la session scientifique Renouvellement de la didactique, 25 aprilie 2003, București, Académie de Sciences Economiques, éd. ASE, p.87-95.
- 2008. Les variétés du français dans le discours didactique des manuels roumains de FLE** in *Le français en Francophonie. Norme(s), usages et communication sociale*, Luc Colles, Cecilia Condei, Michel Dispagne, Monique Lebrun, (ed.), Universitaria, 2008. pp : 76-82.
- 2008. Ruptures de régime énonciatif** in Studia in honorem Profesor univ.dr.h.c.m. Maria Iliescu, Universitaria, pp 35-43.
- 2007. Mimogestualité et connaissance de l'Autre** in Omagiu aniversar academicianului Marius, Universitaria, Craiova, 183-191, în colaborare cu Anda Radulescu. Detalii pe site: http://cachescan.bcub.ro/2008_05_28/8%20iulie%202008%20FORMAT%20MIC/363500.pdf

STUDII ÎN VOLUMELE UNOR MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Internaționale, cotate în baze de date internaționale	8	8	8
Naționale	13	6	7
Total general	21	14	15

Volumele unor manifestări științifice internaționale, cotate în baze de date internaționale

2002. Ilot textuel et connotation autonymique dans les récits de Panait Istrati, Lucrările Colocviului internațional *Linguistique et littérature, diachronie et synchronie*, Chambéry, 14 - 16 nov. , CD-ROM apărut în 2007, <http://www.llsh.univ-savoie.fr/litterature-et-linguistique/> si

http://www.univ-savoie.fr/Portail/Groupes/lis2/Images/Publications/Livre_17.pdf

1. Articol citat de către Isabel-Arditti-Kargon (Israel), « Panait Istrati-voyageur inspiré », in *Intervoix*, bulletin biennuel de l'Association Européenne François Mauriac, **Siège** : 106, rue Jouffroy d'Abbans, F-75 017 Paris, n°14 (Juin 2004), <http://www.ex.ac.uk/~prcooke/aefm/intervoix.htm>

2. [Lucrare citată de Catherine Rossi, *Panait Istrati: une âme roumaine en langue française*, în *Francophonie roumaine et intégration européenne*, 2006, dir. Ramona Boca-Bordei, UB, Interactions Culturelles Européennes, pp:370-371, ISBN:2-906645-56-7]

http://www.llsh.univ-savoie.fr/index2.php?special=fichier_page_inline&id=13

2005. Culture cultivée, culture anthropologique et politique, in *De Babel à la mondialisation. Apports des sciences humaines à la didactique des langues*, Actes et rapports pour l'éducation, Actes du colloque international « Contenus culturels et didactiques des langues : rôle des disciplines contributives » ALDIDAC-CICC-EA 2529, Université Paris XI, Cergy-Pontoise, groupe ALDIDAC, Paris XI, 2005, SCEREN, Dijon, Aden Joëlle, dir. pp : 145-157, ISSN 1159-6538, ISBN 2-86621-372-6.

Detalii și text pe site:

http://langues.creteil.iufm.fr/colloques_langues/table%20des%20mati%20res%20.pdf

2006. Le discours sur le monde de l'Autre dans les manuels de FLE. La construction des représentations collectives, in *L'interculturel en francophonie. Représentations des apprenants et discours des manuels*. Actes du colloque international *Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes d'enseignement-apprentissage du FLE/S ?*, Louvain-la-Neuve, Editions Modulaires Européennes, Cortil-Wodon, Belgia, 2006, volumul VI, pp : 117-131, ISBN :2-930342-81-1.

detalii : <http://www.ciep.fr/bdd/fiche.php?numero=34679;>

<http://www.univ-artois.fr/francais/rech/centres/pages/grammatica/equipe/mangiante/index.htm>

2007. Le manuel de FLE en Roumanie: discours didactique en contexte sociopolitique publicat pe CD în Actele colocviului *Le manuel scolaire d'ici et d'ailleurs, d'hier à demain*, Presse de l'Université du Québec (cédérom inclus), Canada, 15 pag., ISBN 9786-26-7605-1481-2.

2007 (sept.) Les grands images du vécu communautaire dans le repertoire communicatif des manuels roumains de FLE, apărut pe CD-rom.

2005. Niveaux communicationnels paraverbaux et non verbaux dans les propositions incisives, in Actele colocviului internațional *Communication verbale et paraverbale*, Sofia, Bulgarie, 24 - 25 oct.2003, în colaborare cu Gabriela Scurtu, apărut la Editions de l'Université de Sofia, *Saint Clément d'Ohrid*, pp : 67-77.

2005. Plurilinguisme interne et plurilinguisme externe, deux faces du code langagier dans l'œuvre de Panait Istrati, în colaborare cu Ioana Belu, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgia, in *Les cahiers du Bosphore, XL*, Actes du colloque international pluridisciplinaire *Francophonie en Turquie, dans les pays balkaniques et de l'Europe Orientale*, 12-14 mai 2004, Université Hacettepe Ankara, Les éditions ISIS, Istanbul, 2005, pp : 415-427, ISBN: 975 -428-311-7. Detalii pe site: http://www.theisispress.org/index_1.asp?id_resim=1742&id=3;

2006. Le mimo-gestuel et le (para)verbal dans la classe de FLE, in *Actes du colloque international Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes d'enseignement-*

apprentissage du FLE/S ? organizat la Louvain-la-Neuve, Belgique, de către ASDIFLE și l'Université catholique de Louvain, cellule de recherche CEDILL, apărut în *L'interculturel en francophonie. Représentations des apprenants et discours des manuels*. volumul VI,, Éditions Modulaires Européennes, 2006, Cortil-Wodon, Belgia, pp : 232-235, în colaborare cu Anda Rădulescu. ISBN :2-930342-81-1, lucrare preluată de site-uri internaționale : <http://www.hep-bejune.ch/medialibrary/website/Monographies%5B1%5D.pdf>

Volumele unor manifestări științifice naționale-13 (cotate CNCSIS C-10)

- 1999.L'œuvre de Panait Istrati: lieu emblématique de l'interculturel**, *The Second International Conference in Sociolinguistics*, Craiova, 5 -7 noiembrie 1998, in les Actes du Colloque, 1999, Ed. Omniscope, p : 198-201.
- 2002.Embrayage paratopique dans les récits de Panait Istrati**, comunicare prezentată în cadrul *La 3-ème Conférence Internationale de Sociolinguistique Linguistique, Littérature et Politiques Culturelles*, 2 - 4 nov. 2001, publicată în AUC, seria Langues et littératures romanes, număr special, an VI, 2002, p: 17-32. ISSN: 1224-8150.
- 2004[apărut 2005]Le domaine de l'embaras : description et inscription discursive**, in les Actes du colloque Variétés linguistiques et culturelles, AUC, seria Langues et littératures romanes, număr special, an VIII, 2004, Universitaria, Craiova, p : 125-134. ISSN: 1224-8150.
- 2004[apărut 2005]Contexte dans le domaine de la didactique. De la théorie linguistique à la pratique de l'enseignement** in Actes The 4th International Conference *Language, literature and cultural policies*, 5-6 noiembrie, 2004, AUC, Universitaria, p : 46-51.
- 2005.Représentations de l'identité et de l'altérité dans l'espace francophone. Le cas de 'barbare' et 'étranger'** in Actes du colloque international *Langue et littérature françaises : nouvelles méthodes pour la recherche*, Craiova, 13-14 mai, 2005, AUC, seria Langues et littératures romanes, număr special, an IX, 2005, p : 209-216, ISSN: 1224-8150.
- 2006.[apărut 2008](Re)construction des représentations collectives de la langue française et du monde francophone dans les manuels roumains de FLE**, in Actele colocviului internațional *Le discours français : perspectives linguistiques et littéraires*, Craiova, 18-20 mai, 2006, AUC, seria Langues et littératures romanes, număr special, an X, 2006, p: 121-129, ISSN: 1224-8150.
- 2005. Identité et altérité dans les représentations collectives des langues et des peuples**, in les Actes du colloque Variétés linguistiques et culturelles, AUC, seria Langues et littératures romanes, număr special, an VIII, 2004, Universitaria, Craiova, p :55-63 [apărut în 2005], în colaborare cu Traian Nica, ISSN: 1224-8150.
- 2001. Problematika enunțiativă în traducerea literară: prezența traducătorului în propriul discurs**, publicată în Actes du colloque, *Interculturalitate și democrație*, tom I *Lingua Pax*, éd. Cavallioti, București, 2001, p: 83-90.
- 2001. De la legenda scriitorului la realitatea scriiturii**, *Analele Brăilei*, editura Istros, Brăila, seria nouă , An IV, n°. 4, 2001, p: 243-251.
- 2000. Valori semantice ale adjectivului calificativ în sintagmele cu nume proprii de persoană**, in *Lucrările sesiunii de comunicări științifice a Universității « Petru Maior »*, vol.10, Limba și literatura română, Editura Universității « Petru Maior » Târgu-Mureș, 2000, p: 39-47, (în colaborare cu Daniela Dincă), ISBN 973-8084-10-5.
- 2000. Imagini – culori în romanul « Thalassa » de Al. Macedonski**, in *Les Travaux de la session scientifique de l'Université « Petru Maior »*, vol.10, Limba și literatura română, Editura Universității « Petru Maior » Târgu-Mureș, 2000, p: 97-105, (în colaborare cu Camelia Manolescu) ISBN 973-8084-10-5.
- 2002.Traducerea prezentată drept act de limbaj**, in AUC, seria Langues et littératures romanes, număr special, *La 3-ème Conférence Internationale de Sociolinguistique Linguistique, Littérature et Politiques Culturelles*, l'an VI, 2002, p. 237-246. (în colaborare cu Daniela Dincă), ISSN 1224-8150 (apărut în 2003).
- 2003.Importanța învățământului interactiv în predarea unei limbi străine**, in Actele simpozionului național: **Probleme actuale ale predării limbii române ca limbă străină**, Casa Cărții de Știință, Cluj, p. 45 -52, (în colaborare cu Daniela Dincă și Maria Mihăilă), ISBN 973-686-449-9.

COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Internaționale în străinătate	14	13	13
Internaționale în țară	25	15	17
Naționale	17	11	12
Total general	56	39	42

Comunicări științifice la colocvii, congrese, reuniuni științifice în străinătate

- 2002 Franta, Chambéry, Université de Savoie, *Îlot textuel et connotation autonymique dans les récits de Panaït Istrati*, colocviul internațional **Linguistique et Littérature : diachronie et synchronie**, între 14 - 16 nov., (detalii și programul colocviului pe site : LINGUIST List 13.2208, Tue Sep 3 2002, Confs: "Litterature et Linguistique", Chambéry, France, Editor for this issue: Karen Milligan <karen@linguistlist.org>), pe <http://www.text-semiotics.org/Savoie.html> precum și pe <http://www.llsh.univ-savoie.fr/litterature-et-linguistique/colloque1/abstract2.htm>
- 2003 Viena, Austria, 17 nov., colocviul internațional **L'éducation multiculturelle ou Est-il possible de créer un espace culturel commun? Proposition de lecture des systèmes d'éducation en Ontario et au Québec**, comunicarea prezentată : *Identité et altérité dans le discours littéraire*.
- 2003 Sofia, Bulgaria, Université de Sofia *Saint Kliment Ohridski*, Colocviul internațional : **Communication verbale et paraverbale**, 24-25 octombrie, comunicarea intitulată *Niveaux communicationnels paraverbaux et non verbaux dans la proposition incise*, în colaborare cu Gabriela Scurtu.
- 2004 Ankara, Turcia, Université Hacettepe, colocviul internațional pluridisciplinar intitulat **Francophonie en Turquie, dans les pays balkaniques et de l'Europe orientale**, 12-14 mai, comunicarea intitulată *Plurilinguisme interne et plurilinguisme externe, deux faces du code langagier dans l'œuvre de Panaït Istrati*, în colaborare cu Ioana Belu, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgia.
- 2004 Lyon, Franța, Université 2, Lumières, 20-22 sept., colocviul internațional organizat de grupul de cercetare IADA, **Confidence/Dévoilement de soi in l'interaction**, comunicarea intitulată *Le dévoilement du soi dans le discours citant*, detalii și rezumat al comunicării: <http://www.ulb.ac.be/philo/serlifra/ci-dit/profils.html>; precum și iada-lyon2004.ens-lsh.fr/pdf/resumes.doc
- 2004 Pécs, Ungaria, Université de Pécs, colocviul internațional **Frontières et passages : cultures en contact**, 30 sept . 2 oct. , comunicarea : *Polyphonie et traduction*.
- 2005 Louvain-la-Neuve, Belgia, 20-22 ian., colocviul internațional **Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes d'enseignement-apprentissage du fle/s ?** comunicarea *Le mimo-gestuel dans la classe de FLE* (în colaborare cu Anda Radulescu)
- 2005 Louvain-la-Neuve, Belgia, 20-22 ian., colocviul internațional **Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes d'enseignement-apprentissage du fle/s ?** la comunicarea- *Le discours sur le monde de l'Autre dans les manuels roumains de FLE. La construction des représentations collectives*.
- 2005 Paris, Franța, Université de Cergy-Pontoise, Paris XI, 11-13 martie, colocviul internațional **Contenus culturels et didactique des langues : rôle des disciplines contributives**, organizat de către Centre de recherche CICC - Civilisation, Identités Culturelles Comparées - Groupe ALDIDAC - Approche linguistique et didactique de la différence culturelle, comunicarea : *Culture cultivée, culture anthropologique et politique*. Detalii și rezumat pe site: http://www.u-cergy.fr/rech/pages/aden/colloque_05/resumes_francais.htm
- 2006 Montréal, Canada, Université du Québec à Montréal, în colaborare cu Bibliothèque nationale du Québec et l'AQÉI — Association québécoise pour l'étude de l'imprimé et le CIEQ — Centre interuniversitaire d'études québécoises, 10–14 aprilie, colocviu internațional organizat de către grupul LABMAN, pe tema **Le manuel scolaire d'ici et d'ailleurs; d'hier à demain**, comunicarea intitulată *Le manuel de FLE en Roumanie : discours didactique en contexte socio-politique*.

- 2007 Innsbruck, Austria, 3-8 septembrie, **Congrès International des langues romanes**, secțiunea Domaine d'observation particulier : La place du roumain dans la Romania, comunicarea *Les dialogues romanesques : l'insertion de l'oral dans l'écrit*.
- 2007 Lille, Franța, Universitatea Lille 3, Colloque AIRDF **Didactique du français : le socioculturel en question**, 13-15 septembrie – Villeneuve d'Ascq, comunicarea cu tema: *Les grands images du vécu communautaire dans le repertoire communicatif des manuels roumains de FLE*
- 2008 Alger, Algeria, 18-20 nov, Ecole Normale Supérieure des Lettres et Sciences Humaines et Centre de recherche sur la Diversité Linguistique de la Francophonie de l'Université Rennes 2, « **Influences et enjeux des contextes plurilingues sur les textes et les discours** » colloque international, comunicarea prezentată *Le pacte énonciatif des plurilingues. Considérations sur l'énonciation littéraire de deux écrivains étrangers d'expression française : Maherzia Bournaz et Panait Istrati*.
- 2008 Pau, Franța, 4-6 dec.Université de Pau et des Pays d'Adour, Laboratoire de Recherches : Langues, Littératures et Civilisations de l'Arc Atlantique, colocviu internațional pe tema **Identité, Altérité, Interculturalité**, comunicarea prezentată *Les confrontations des rencontres interculturelles dans la construction identitaire. Analyse du discours des œuvres appartenant aux écrivains d'entre deux langues*.

Colocvii, congrese internaționale în România

(Selectiv – din 1998 până în prezent)

- 1998 Craiova, 5 - 7 nov. , **L'œuvre de Panait Istrati: lieu emblématique de l'interculturel**, comunicarea prezentată la *The Second International Conference in Sociolinguistics*, Craiova.
- 1999 Suceava, 15-16 oct., Universitatea din Suceava, comunicarea prezentată la **Colloque international des Sciences du langage**, ediția a V-a : "*On*" énonciatif dans les écrits de Panait Istrati.
- 2000 Galati, 1-3 iunie, Universitatea « Dunărea de Jos », Département de langues modernes appliquées, Comunicarea prezentată la colocviul « Terminologie bilingvă: teorie, practică, didactică », *La lecture-énonciation : ménager la face du lecteur français*.
- 2000 București, 1- 3 iunie, Universitatea din București, Annual Conference of the English Department, University of Bucharest"Translation as Quest", comunicarea prezentată - *Quelques valeurs du connecteur eh bien! dans les récits de Panait Istrati*.
- 2000 București, 9 - 10 iunie, **Problematica enunțiativă în traducerea literară: prezența traducătorului în propriul discurs**, la a 3^e Conférence Internationale *Lingua Pax*.
- 2001 Târgu-Mureș, Universitatea « Petru Maior », în colaborare cu Camelia Manolescu, *Imagini – culori în romanul « Thalassa » de Al. Macedonski, Sesiune de comunicări științifice a Universității « Petru Maior »*.
- 2002 București, 30 martie, Universitatea « Spiru Haret », în colaborare cu Daniela Dincă : **Interlangue et code langagier dans l'œuvre de Panait Istrati**, comunicare prezentată la colocviul **Identitate, Pluralism, Comparație** .
- 2002 Constanța, 3 - 5 mai, SDU, Séminaire de didactique universitaire, organizat în colaborare cu Université du Littoral, Boulogne-sur-mer, France, *Phénomènes anaphoriques dans le cas de l'autotraduction*, Universitatea Ovidius.
- 2003 București, 25 aprilie, Académie des Sciences Economiques, *Aspects de l'interaction sociale dans une classe de FLE*, comunicare prezentată la sesiunea științifică **Renouvellement de la didactique**.
- 2003 București, 13 dec., Universitatea din București, Faculté de Langues et littératures étrangères, *Emploi classifiant/vs/non classifiant des adjectifs qualificatifs en prédication seconde*, comunicare prezentată la colocviul **Prédication et actance**, în colaborare cu Daniela Dincă..
- 2003 Craiova, 21 februarie, Universitatea din Craiova, *Discours-texte dans les études linguistiques actuelles*, comunicare prezentată la sesiunea internațională **Limbaj, limbaj specializat și terminologie**, ediția a II-a.
- 2004 Craiova, 7-8 mai, Universitatea din Craiova, colocviul internațional **Variétés linguistiques et culturelles**, comunicarea : *Le domaine de l'embaras : description et inscription discursive*.

- 2004 Craiova, 7-8 mai, Universitatea din Craiova, colocviul internațional **Variétés linguistiques et culturelles**, comunicarea : *Identité et altérité : les représentations de l'Europe Occidentale et Orientale dans l'espace francophone* (în colaborare cu Traian Nica).
- 2004 București, 12 -13 mai, Universitatea din București, colocviul internațional **Cultures croisées**, comunicarea prezentată : *Représentation collective figée, stéréotypie et préjugé dans le discours littéraire de Panait Istrati*.
- 2004 Craiova, 5-6 nov., Universitatea din Craiova, The 4th International Conference **Language, literature and cultural policies**, comunicarea intitulată: *Contexte et appropriation d'une langue étrangère*.
- 2005 Craiova, 13-14 mai, Universitatea din Craiova, Colocviul internațional **Langue et littérature françaises: nouvelles méthodes de recherche**, comunicarea *Représentations de l'identité et de l'altérité dans l'espace francophone. Le cas de 'barbare' et 'étranger'*.
- 2005 București, 26-29 mai, IADA, al 10-lea congres bienal al *International Association for Dialogue Analysis*, pe tema **Cooperation and conflict in ingroup and intergroup communication**. Comunicarea prezentată: *L'échange réparateur : réalisations verbales et manifestations mimogestuelles*.
- 2005 București, Academia de Științe Economice, colocviul internațional **Europe des cultures et espaces francophones**, comunicarea prezentată: *Mimogestualité et connaissance de l'Autre*, în colaborare cu Anda Rădulescu.
- 2006 Craiova, 18-20 mai, colocviul internațional **Le discours français .Perspectives linguistiques et littéraires**, comunicarea intitulată *(Re)construction des représentations collectives de la langue française et du monde francophone dans les manuels roumains de FLE*.
- 2006 Craiova, 3-4 octombrie, colocviul internațional organizat de către RES pe tema : **Francophonie(s): nomadisme linguistique et croisements culturels**. Comunicarea prezentată *Phénomènes de métissage linguistique dans l'œuvre de Panait Istrati*.
- 2007 Craiova, 4 mai, colocviul internațional pe tema **Synchronie et diachronie dans l'étude de la langue française**, comunicarea prezentată: *Les marques de l'énonciation littéraire dans le récit de vie*.
- 2008, București, Universitatea Tehnică de Construcții, 18-19 sept. Colocviul internațional pe tema **La méthodologie de la recherche scientifique – moyen d'une meilleure valorisation de l'intelligence des débutants dans la recherche**, comunicarea cu titlul : *Pratiques académiques de recherche : l'analyse de contenu comme examen méthodique des informations contextuelles*.
- 2008, Craiova, Universitatea din Craiova, 3-4 nov. Colocviul internațional cu tema **Métissages culturels, interculturels et effets de la mondialisation chez les écrivains étrangers d'expression française**, comunicarea cu tema *Métissages linguistiques, textuels et orthographiques des écrivains d'entre deux langues*.
2008. București, 7-8 nov, Universitatea Spiru Haret , Facultatea de Litere, colocviu internațional **Dialogue des cultures chez les écrivains balkaniques d'expression française**, comunicarea : *Les noms propres traduits comme vecteur d'identité culturelle*.
Detalii și program pe site : <http://www.spiruharet.ro/cercetare/francofonie.pdf>

În colaborare

- 2008, București, Universitatea Tehnică de Construcții, 18-19 sept. Colocviul internațional pe tema **La méthodologie de la recherche scientifique – moyen d'une meilleure valorisation de l'intelligence des débutants dans la recherche**, comunicarea cu titlul *L'argumentation dans les écrits académiques: techniques de constructions textuelles*, în colaborare cu Mihaela Verde-Popescu.

Colocvii, reuniuni pe teme de specialitate, simpozioane naționale

- 1994 Craiova, 29 iunie, Participare la *Session nationale "Journées de réflexion"*, atelier « Didactique du FLE », comunicare pe tema: **Vers une pédagogie de la traduction**.
- 1995 Craiova, 25 iunie. Participare la *Sesiunea națională "Journées de réflexion"*, atelier « Didactique du FLE », comunicarea prezentată : **Textes et littérature, nouvelle approche**.

- 1999 București, 18 -19 oct: Universitatea din București, Département de Langue Française, Comunicarea prezentată la Colocviul "La Maison Balzac", **Marques de subjectivité dans l'œuvre de Balzac.**
- 2001 Craiova, (Târgu-Jiu), 1-24 august, Département de Langues modernes appliquées , conferință în cadrul programul cursului de vară « Constantin Brâncuși », *Langue, culture et civilisation roumaines*, 6^e édition, comunicarea prezentată : **Text tradus= text impus.**
- 2002 Sfântu Gheorghe, 29 martie, colocviul *Panait Istrati și Romulus Cioflec. Două destine literare*, organizat sub egida Ministerului Culturii, Muzeului Carpaților Orientali și Muzeului Brăilei , comunicarea : **Panait Istrati – de la legenda scriitorului la realitatea scriiturii.**
- 2003 Cluj, 9 -10 mai , Universitatea Babes Bolyai, simpozion național : “Probleme actuale ale predării limbii române ca limbă străină” : **Importanța învățământului interactiv în predarea unei limbi străine** (în colaborare cu Daniela Dincă si Maria Mihaila),
- 2005 Craiova, 16 februarie, Sesiune științifică (ediția a IVa) *Limba, cultura civilizație*, organizată de către Departamentul de limbi moderne aplicate, comunicarea : **Nivelul tehnicilor narative. Analiza conectorului pragmatic Mais**
- 2005 Craiova, 19 nov., reuniunea profesorilor de limbi romanice, *Cadre commun européen de référence : l'évaluation*, intervenție pe tema « **L'évaluation décortiquée** », Groupe scolaire industriel des Chemins de fer.
- 2006 Craiova, 11 martie, reuniunea profesorilor de limbi romanice, *Culture et civilisation francophone. Innover en français*, intervenție pe tema **Francophonie vivante : plurilinguisme et pluriculturalisme**, Groupe scolaire « Traian Demetrescu ».
- 2007 Craiova, 27 februarie, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Sesiune științifică (ediția a VIa) cu tema *Limbă, cultura și civilizație*, comunicarea **Analyse textuelle dans la classe de FLE**
- 2007 Craiova.10 martie, reuniunea profesorilor de limbi romanice pe tema *Le document authentique*, comunicare cu titlul **La compétence textuelle dans la classe de FLE. Exploitation des textes authentiques.**
- 2007 Craiova 20 martie, Journée de la Francophonie, Asociația profesorilor de limba franceză, tema generală: *Espaces francophones*, comunicarea cu titlul **Espaces francophones et enseignement du FLE**
- 2006 Craiova, 12 mai, Journée de réflexion pédagogique, Asociația profesorilor de limba franceză, tema generală: *Innover en français.L'interculturel et didactique du FLE*, comunicarea cu titlul **Les interculturels dans les manuels roumains de FLE.**
- 2007, Craiova, 1 nov. Aniversarea a 125 de ani de la înființarea Liceului Frații Buzești, comunicarea: **L'école roumaine dans l'espace francophone. Parcours et perspectives.**
- 2008, Tismana, 17 mai, Simpozionul interjudețean *Cadrul european de referință pentru limbile străine*”, comunicări susținute: (i) **L'interculturel en classe de Fle și (ii) Les stages pédagogiques. Sensibilisation aux métiers d'enseignement.**
- 2008, Craiova, 7 iunie, Journée de réflexion organizată de AIRPF pe tema *Stratégies d'apprentissage*, comunicarea intitulată **Stratégies d'animation de la classe de Fle.**
2008. Brăila, 22 oct.; *Panait Istrati, un scriitor mereu în actualitate*, simpozion național organizat de Biblioteca județeană Panait Istrati din Brăila. Comunicarea prezentată: **Panait Istrati, paratopicitate și eterogenitate în configurația discursivă a operei.**
Evenimentul a fost mediatizat pe site:
<http://www.portal-braila.ro/stiri.php?idComunicat=11649>
http://www.ziaruldebraila.ro/cultural/targ_de_carte_si_simpozion.html
<http://monitorulbr.com/wp-content/uploads/2008/10/pagina-2-18-oct.pdf>
http://www.bjbraila.ro/bjpi5ro/zilele_bib.html
http://www.arcasu.ro/ Debutul Zilelor Bibliotecii Panait Istrati_id_1224520409.html

PROIECTE DE CERCETARE/GRANTURI	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Participare în calitate de membru			
Naționale	1	1	1
Internaționale	1	1	1
Total general	2	2	2

PROIECTE DE CERCETARE/GRANTURI în calitate de director	Total	După ultima promovare	În ultimii 5 ani
Naționale	-	-	-
Internaționale	2	2	2
Total general	2	2	2

Membră în colectivul Proiectului AUF (6301PS319) - masterat internațional finanțat AUF (14000 euro) *Linguistique française - approches formelles et variationnistes*.

Membră în colectivul de formare profesională în cursul carierei: **Euro-teacher II**, sub egida **CCD DOLJ și M.Ed.C.**, titular de curs : **Didactica specialității** (Programul se desfășoară în perioada 2005-2009).(Adeverința n°528 din 28 noiembrie 2006).Grantul a fost obținut prin concurs.

Director, Proiect finanțat AUF(20000 euro), Réf.6316PS541, *Espaces francophones : diversité linguistique et culturelle*, formațiune universitară și de cercetare.

Director, Grup de cercetare internațional *Métissages interculturels et effets de la mondialisation chez les écrivains étrangers d'expression française*, finanțat AUF (16000 euro) Pa.2091RR710

Coordonator, Proiect de finanțare a cercetării, susținut AUF (4000 euro), Réf.CE/CR/357/08 în cadrul grantului internațional *Métissages interculturels et effets de la mondialisation chez les écrivains étrangers d'expression française*, rețeaua DCAM.

Membră CRID (**Commission de recherche et innovation en didactique**)-AIPF, grup de lucru-cercetare-producție pe lângă A.R.P.F. **Association Roumaine des Professeurs de Français**, *Membre de la FI P Français* (începând cu 2008). Detalii :www.ceco-fipf.org